

# ELSA-2 СОЧЕТАЕТ В СЕБЕ АВТОМАТИЗАЦИЮ И ЭКОНОМИЮ.

## ESY!



С датчиком движения

**НОВИНКА!** С ВСТРОЕННЫМ ДАТЧИКОМ  
ДЛЯ Ø 225 мм



С датчиком присутствия

### СВЕТИЛЬНИКИ НАПРАВЛЕННОГО СВЕТА СЕРИИ ELSA-2

Независимо от того, используются ли они в качестве отдельного решения или в дополнение к основному освещению, светильники направленного света ELSA-2 создают гармоничную общую картину, а при необходимости управляют с помощью опционального встроенного датчика движения или присутствия DALI целой группой светильников.

Благодаря этому они снижают потребление энергии, сокращают затраты на установку и визуально не перегружают пространство!

**PERFORMANCE FOR SIMPLICITY**

ESYLUX Russia | [info@esylux.ru](mailto:info@esylux.ru) | [www.esylux.ru](http://www.esylux.ru)

ESY  
CONTROL

+



Индивидуальная настройка параметров с помощью ESY-Pen и ESY-App.  
Арт. № ESY-Pen: EP10425356  
Подробнее: [esylux.ru](http://esylux.ru)



# В КАЧЕСТВЕ ОПЦИИ: ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

## ЭФФЕКТИВНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ГРУППАМИ СВЕТИЛЬНИКОВ С ПОМОЩЬЮ ВСТРОЕННЫХ ДАТЧИКОВ

- Высококачественный алюминиевый корпус с небольшой монтажной глубиной
- Варианты с встроенным, дистанционно управляемым датчиком движения или присутствия DALI, оптимизированы для управления другими светодиодными светильниками
- Варианты DALI без датчика с функцией SwitchDIM для выключателя на 230 В

Благодаря своему лаконичному внешнему виду светильники направленного света ELSA-2 идеально подходят для коридоров, лестниц, входных зон и санитарно-гигиенических помещений. Для монтажа не требуются дополнительные принадлежности, а опциональные датчики обеспечивают идеальную синергию технологий автоматизации и освещения.



- Высококачественный алюминиевый корпус с небольшой монтажной глубиной
- Варианты Ø 225 мм с встроенным, дистанционно управляемым датчиком движения или присутствия DALI (DALI-Broadcast)
- Датчики оптимизированы для управления другими светодиодными светильниками
- Предлагаются варианты с дополнительно встроенным блоком питания шины DALI
- Варианты DALI без датчика с функцией SwitchDIM для выключателя на 230 В
- Немерцающий свет, полезный для здоровья и не вызывающий усталости
- Установка без дополнительных принадлежностей
- Простое подключение драйвера к светильнику с помощью штекерного соединения
- Степень защиты IP20, под крышкой IP44
- Номинальный срок службы L80B50 при 25 °C: 40000 ч



Рама для накладного потолочного монтажа предлагается в качестве принадлежности для исполнений Ø 165 мм и Ø 225 мм.

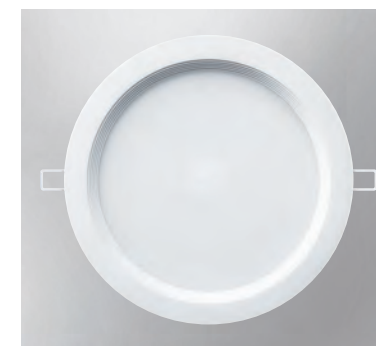
### Общие технические характеристики

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Номинальное напряжение   | 220 – 240 V / 50 – 60 Hz        |
| Номинальный срок службы L <sub>80</sub> /B <sub>50</sub> при 25 °C | 40000 h                         |
| Коэффициент цветопередачи CRI                                      | > 80                            |
| Допустимая температура окружающей среды                            | -20 °C...+40 °C                 |
| Степень защиты   | IP20 / IP44 (встроенный)        |
| Класс защиты   | II, I (с датчиком)              |
| Тип монтажа  | Встроенный монтаж               |
| Место монтажа  | Потолок                         |
| Материал   | Алюминий с порошковым покрытием |

### С встроенным датчиком присутствия или движения:

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Угол охвата                         | 360°  |
| Дальность действия, поперечная зона | Ø 8 m (MD), 6 m (PD DALI)   |
| Время ожидания                      | 60 s...15 min (MD)<br>60 s...240 min (PD DALI)<br>(пошаговое изменение) |
| Освещенность                        | 10 – 2000 lx (MD)<br>100 – 1000 lx (PD DALI)                            |

Возможно внесение технических изменений и изменение дизайна без предупреждения. В данных о мощности допустимы расхождения на +/-10 %. Светильники оснащены встроенными светодиодными лампами. Лампы не подлежат замене.





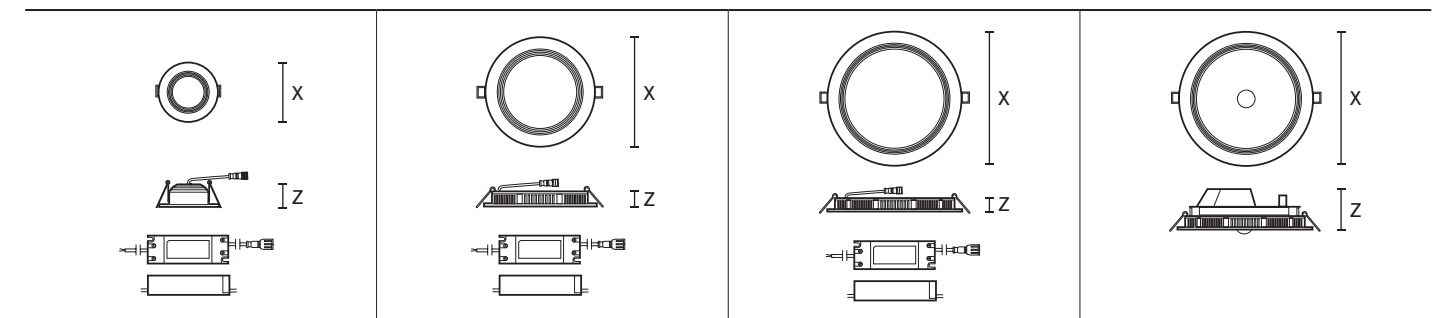
# ОБЗОР ПРОДУКЦИИ

| Группа товаров / наименование товара   | Арт. №     | Цветовая температура (К/23°) | Световой поток | Номинальная мощность P | Светоотдача | Объединенный показатель дисконфорта | Рассеиватель | Степень защиты | Система управления | Датчик | Класс энергоэффективности | Размеры (мм) | Основное портфолио | Новинка |
|--|------------|------------------------------|----------------|------------------------|-------------|-------------------------------------|--------------|----------------|--------------------|--------|---------------------------|--------------|--------------------|---------|
| <b>3000 K / Ø 68 mm / 5 W / 100°</b>   |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 68 OP 100° 500 830 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)            | E010298905 | 830                          | 500 lm         | 6,5 W                  | 76 lm/W     | ≤ 30                                | OP           | IP44           | DALI               |        | F A ↑ G                   | X 98, Z 45   | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 68 OP 100° 500 830 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)                 | E010298967 | 830                          | 500 lm         | 6,5 W                  | 76 lm/W     | ≤ 30                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | F A ↑ G                   | X 98, Z 45   | •                  | ★       |
| <b>4000 K / Ø 68 mm / 5 W / 100°</b>   |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 68 OP 100° 500 840 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)            | E010298912 | 840                          | 500 lm         | 6,5 W                  | 76 lm/W     | ≤ 30                                | OP           | IP44           | DALI               |        | F A ↑ G                   | X 98, Z 45   | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 68 OP 100° 500 840 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)                 | E010298974 | 840                          | 475 lm         | 6,5 W                  | 73 lm/W     | ≤ 30                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | F A ↑ G                   | X 98, Z 45   | •                  | ★       |
| <b>3000 K / Ø 165 mm / 9 W / 110°</b>  |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 165 OP 110° 900 830 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)           | E010298929 | 830                          | 900 lm         | 9,5 W                  | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | DALI               |        | E A ↑ G                   | X 180, Z 25  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 165 OP 110° 900 830 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)                | E010298981 | 830                          | 900 lm         | 9 W                    | 100 lm/W    | ≤ 25                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | E A ↑ G                   | X 180, Z 25  | •                  | ★       |
| <b>4000 K / Ø 165 mm / 9 W / 110°</b>  |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 165 OP 110° 900 840 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)           | E010298936 | 840                          | 900 lm         | 9,5 W                  | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | DALI               |        | E A ↑ G                   | X 180, Z 25  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 165 OP 110° 900 840 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)                | E010298998 | 840                          | 850 lm         | 10,5 W                 | 80 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | F A ↑ G                   | X 180, Z 25  | •                  | ★       |
| <b>3000 K / Ø 225 mm / 18 W / 110°</b>   |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 830 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)          | E010298943 | 830                          | 1700 lm        | 19 W                   | 89 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | DALI               |        | F A ↑ G                   | X 240, Z 25  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 830 MD IR WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)         | E010299025 | 830                          | 1650 lm        | 17,5 W                 | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | ON/OFF             | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 830 PD IR DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)    | E010299698 | 830                          | 1750 lm        | 19 W                   | 92 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | DALI               | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 830 PD IR PS DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003) | E010299681 | 830                          | 1750 lm        | 19 W                   | 92 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | DALI               | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 830 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)               | E010299001 | 830                          | 1700 lm        | 18 W                   | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | F A ↑ G                   | X 240, Z 25  | •                  | ★       |
| <b>4000 K / Ø 225 mm / 18 W / 110°</b>   |            |                              |                |                        |             |                                     |              |                |                    |        |                           |              |                    |         |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 840 DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)          | E010298950 | 840                          | 1800 lm        | 19 W                   | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP44           | DALI               |        | F A ↑ G                   | X 240, Z 25  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 840 MD IR WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)         | E010299032 | 840                          | 1750 lm        | 18 W                   | 97 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | ON/OFF             | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 840 PD IR DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)    | E010299674 | 840                          | 1850 lm        | 19 W                   | 97 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | DALI               | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 840 PD IR PS DALI WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003) | E010299667 | 840                          | 1850 lm        | 19,5 W                 | 94 lm/W     | ≤ 25                                | OP           | IP20           | DALI               | •      | LED EEI F                 | X 240, Z 60  | •                  | ★       |
| ELSA-2 DL 225 OP 110° 1800 840 WH (белый, по цветовой гамме близок к RAL 9003)               | E010299018 | 840                          | 1800 lm        | 18 W                   | 100 lm/W    | ≤ 25                                | OP           | IP44           | ON/OFF             |        | E A ↑ G                   | X 240, Z 25  | •                  | ★       |

| Группа товаров / наименование товара   | Арт. №     | Описание изделия  | Размеры (мм)        | Основное портфолио | Новинка |
|--|------------|---|---------------------|--------------------|---------|
| <b>Принадлежности</b>                  |            |   |                     |                    |         |
| <b>Адаптер</b>                         |            |   |                     |                    |         |
| ELSA-2 RING 65                         | E010300288 | Переходное кольцо 65 – 105 мм для серии ELSA-2  | X 120, Z 1,5        | •                  |         |
| ELSA-2 RING 165                        | E010300271 | Переходное кольцо 165 – 200 мм для серии ELSA-2   | X 215, Z 1,5        | •                  |         |
| ELSA-2 RING 225                        | E010300264 | Переходное кольцо 225 – 265 мм для серии ELSA-2   | X 280, Z 1,5        | •                  |         |
| <b>Крепление</b>                       |            |   |                     |                    |         |
| ELSA-2 MOUNTING FRAME 165 SM WH        | E010300882 | Рама для накладного потолочного монтажа для серии ELSA-2 165  | X 250, Z 70         | •                  |         |
| ELSA-2 MOUNTING FRAME 225 SM WH        | E010300899 | Рама для накладного потолочного монтажа для серии ELSA-2 225  | X 310, Z 70         | •                  |         |
| <b>Электрические комплектующие</b>     |            |   |                     |                    |         |
| JUNCTION BOX 5-POLE BK                 | E010430947 | Универсальная клеммная коробка, черная, 5-контактная, 2,5 мм <sup>2</sup>   | X 120, Y 62, Z 30   | •                  |         |
| ACTUATOR FULL AUTO C3 DALI             | EP10427473 | Модуль для преобразования передаваемых по шине команд датчиков присутствия DALI и других блоков управления освещением в коммутационные сигналы (автоматический режим)     | X 45, Y 45, Z 24    | •                  |         |
| ACTUATOR SEMI AUTO C4 DALI             | EP10427480 | Модуль для преобразования передаваемых по шине команд датчиков присутствия DALI и других блоков управления освещением в коммутационные сигналы (полуавтоматический режим) | X 45, Y 45, Z 24    | •                  |         |
| POWER SUPPLY 200mA DALI                | EC10430008 | Блок питания 200 мА для питания устройств или модулей управления DALI без собственного источника питания  | X 48, Y 45, Z 25    | •                  |         |
| <b>Пульт дистанционного управления</b> |            |   |                     |                    |         |
| ESY-Pen                                | EP10425356 | ESY-Pen и приложение ESY, два инструмента для любых задач: (1) настройка параметров, (2) дистанционное управление, (3) измерение освещенности, (4) управление проектами   | X 166, Y 24, Z 21,5 | •                  | ★       |
| REMOTE CONTROL MDi/PDi                 | EM10425509 | Инфракрасный пульт дистанционного управления для ELSA-2 с датчиком движения   | X 100, Y 50, Z 9    | •                  |         |
| REMOTE CONTROL PDi DALI                | EP10425899 | Инфракрасный пульт дистанционного управления для ELSA-2 с датчиком присутствия DALI   | X 100, Y 50, Z 9    | •                  |         |

Возможно внесение технических изменений и изменение дизайна без предупреждения.  
В данных о мощности допустимы расхождения на +/- 10 %.  
Светильники оснащены встроенными светодиодными лампами. Лампы не подлежат замене.

## ТИПЫ ПРОДУКЦИИ



| РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СВЕТА | УГОЛ ОХВАТА | ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ     |                |
|---------------------|-------------|------------------------|----------------|
|                     |             | Потолок 6 м            | Потолок 8 м    |
|                     |             | ■ Поперечная зона (A)  | Ø 6 м    Ø 8 м |
|                     |             | ■ Фронтальная зона (B) | Ø 3 м    Ø 5 м |
|                     |             | ■ Зона обнаружения (C) | Ø 2,5 м    -   |

Примечание: технические характеристики изделия вы найдете на сайте [www.esylux.ru](http://www.esylux.ru)

# ДРУГИЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО УПРАВЛЕНИЯ ВНУТРЕННИМ ОСВЕЩЕНИЕМ

Как специалист по системам автоматизации компания ESYLUX, конечно, предлагает и отдельные решения для интеллектуального управления освещением. Ассортимент датчиков присутствия и движения для использования в помещениях включает в себя подходящие варианты для любой сферы применения и на любой бюджет, для стандартных и светодиодных светильников. При этом наши датчики отличаются широкими возможностями регулировки, надежностью и, как и вся наша продукция, простотой установки.



## ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ И ДВИЖЕНИЯ СЕРИЯ COMRAST

Большое разнообразие вариантов для самых разных сфер применения



## ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ И ДВИЖЕНИЯ СЕРИЯ COMRAST MINI

Миниатюрные, но мощные

## ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ И ДВИЖЕНИЯ СЕРИЯ FLAT

Компактная конструкция и высочайшая эффективность



## ДАТЧИКИ ПРИСУТСТВИЯ И ДВИЖЕНИЯ СЕРИЯ BASIC

Максимальная энергетическая эффективность при минимальном бюджете

## КОМПАНИИ ESYLUX

### ESYLUX Deutschland GmbH

An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg | Deutschland  
t: +49 4102 489 0  
info@esylux.de  
www.esylux.de

### ESYLUX Belgium nv

Vlamstraat 7 bus 2  
9450 Denderhoutem-Haaltert | België  
t: +32 53 850 570  
info@esylux.be  
www.esylux.be

### ESYLUX Danmark ApS

Kokholm 3A  
6000 Kolding | Danmark  
t: +45 76 72 90 90  
info@esylux.dk  
www.esylux.dk

### ESYLUX France SARL

5 rue de Castiglione  
75001 Paris | France  
t: +33 1 5345 10 55  
info@esylux.fr  
www.esylux.fr

### ESYLUX Nederland B.V.

Leeghwaterstraat 35  
3364 AE Sliedrecht | Nederland  
t: +31 184 647 000  
info@esylux.nl  
www.esylux.nl

### ESYLUX Norge AS

Strandveien 33  
1366 Lysaker | Norge  
t: +47 2255 52 00  
info@esylux.no  
www.esylux.no

### ESYLUX Österreich GmbH

Hafenstraße 2A  
4020 Linz | Österreich  
t: +43 732 788 188 0  
info@esylux.at  
www.esylux.at

### ESYLUX Portugal, Lda.

Lagoas Park Edifício 8, Piso 1  
2740-244 Porto Salvo | Portugal  
t: +351 214 236 170  
comercial@esylux.pt  
www.esylux.pt

### ESYLUX Russia

ООО "ИЗИЛЮКС РУ"  
ул. Лётная, д. 21, пом. VI  
141018, г. Мытищи,  
Московская область | Россия  
t: +7 495 782 72 40  
info@esylux.ru  
www.esylux.ru

### ESYLUX Suomi Oy

c/o Oy DJS-Automation AB  
Vitikka 1 D  
02630 Espoo | Suomi  
t: +358 20 779 26 60  
info@esylux.fi  
www.esylux.fi

### ESYLUX Sverige AB

Färögatan 33  
164 51 Kista | Sverige  
t: +46 470 853 00  
info@esylux.se  
www.esylux.se

### ESYLUX Swiss AG

Heidelbergstrasse 9  
8355 Aadorf | Schweiz  
t: +41 44 808 61 00  
info@esylux.ch  
www.esylux.ch

### ESYLUX Asia Ltd.

No. 4 32/F Saxon Tower  
7 Cheung Shun Street  
Lai Chi Kok | Kowloon | Hong Kong  
t: +852 3107 89 12  
sales@esylux.com.hk  
www.esylux.com.hk

### ESYLUX GmbH (Export)

An der Strusbek 40  
22926 Ahrensburg | Germany  
t: +49 4102 888 80 0  
sales@esylux.com  
www.esylux.com

## ПАРТНЁРЫ

### Australia

Q Automation Pty. Ltd.  
29 Fowler Street  
Box Hill South  
Victoria, 3128  
t: +61 1300 757 627  
esylux@qautomation.com.au  
www.qautomation.com.au

### China

WanLand Automation  
Equipment (Shanghai) Co., Ltd.  
No. 158 Shuanglian Road,  
Qingpu District  
Shanghai | China  
t: +86 21-54161602  
info@wanland.asia  
www.wanland.com.cn

### Cyprus

SurgeTech Ltd.  
117 Athalassas Avenue  
2013, Nicosia | Cyprus  
t: +357 22 276 300  
info@surgetech.com.cy  
www.surgetech.com.cy

### Czech Republic

N.G. Elektro Trade, a.s.  
Jáchymovská 1370  
363 01 Ostrov  
t: +420 351 124 923  
filip@ngelektro.cz  
www.ngelektro.cz

### India

iTvis Innovations Pvt. Ltd.  
3, Kalika Plaza, Bhabha Nagar,  
Mumbai Naka, Nashik,  
Maharashtra 422011  
t: +91 253 250144  
info@itvisinnovations.com  
www.itvisinnovations.com

### Ireland

Core Distribution  
17b Goldenbridge Industrial Estate,  
Tyrconnell Road, Inchicore, D08 WD50  
Dublin 8  
Republic of Ireland  
t: +353 (0)1 4537033  
sales@coreelectrical.ie  
www.coreelectrical.com

### Lithuania

Uab "ENERGOZONA"  
Smolensko g. 10  
Vilnius 03201  
t: +370 616 01229  
info@energozona.lt  
www.energozona.lt

### New Zealand

Simx Ltd  
1 Haliday Place,  
East Tamaki, Auckland 2013  
t: +64 (9) 259 1660  
lighting@simx.co.nz  
www.simx.co.nz

### Slovakia

N.G. ELEKTRO, s.r.o.  
J. Bottu 432  
956 18 BOŠANY  
t: +421 385 427 045  
melus@ngelektro.sk  
www.ngelektro.sk

### United Arab Emirates

Beta Trading Establishment  
Ras Al Khor Industrial Area 2  
Dubai  
t: +971-4 7069777  
tareq.abdelhadi@betag.com  
www.betag.com

Авторы иллюстраций:  
iStock: 586926252, 636344050, 475923646



www.esylux.com



@ESYLUXgmbh



@esylux



@esylux.official



@esylux-gmbh

© Copyright 2022  
07.03.2022